

An die
 Die TRAVEMÜNDER WOCHE
 gemeinn. Ges. mbH
 Trelleborgallee 2a
 D - 23570 Travemünde

Zusätzlich ausfüllen bei Seebahn und Sportsboat / *Additional fill in measurement-information for offshore- and sportsboat*

Name und Anschrift des Eigners / <i>Name and address of the owner:</i>		
Telefon: Priv./Büro <i>Telephone: priv./business</i>		
Verein / <i>Club:</i>	Nationalität/ <i>nationality:</i>	
Bootsname: <i>Name of boat:</i>	Bootstyp: <i>Boattype:</i>	Segel-Nr.: <i>Sail-no.:</i>

Yardstick-Zahl 2007 _____	Einbaumotor: ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>	Fest <input type="checkbox"/>	Wieviel Flügel? _____
IMS-GPH: _____			Verstell- <input type="checkbox"/> Falt- <input type="checkbox"/>
ORC: _____	Segelfläche _____ /Spinnaker:		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
Entspricht die Yacht dem	Nur nichtüberlappende Kreuzfocks		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
Yardstick-Grundstandard	Genuas mit mehr als 50 % Überlappung?		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
Wertstandard ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>	Größere Segelfläche als Standard?		ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>
	Kurzkieler <input type="checkbox"/> Langkieler <input type="checkbox"/>	Um soviel % _____	
Ich/Wir möchten wie folgt bewertet werden: We would like to be rated as:			
<input type="checkbox"/> OSC I 91-97	<input type="checkbox"/> OSC II 98-102	<input type="checkbox"/> OSC III 103-107	<input type="checkbox"/> OSC IV 108-...
<input type="checkbox"/> OSC V ORC	<input type="checkbox"/> IMS 1 -616,9	<input type="checkbox"/> IMS 2 617-659,9	<input type="checkbox"/> IMS 3 660-703,9
	<input type="checkbox"/> IMS 4 704-		

Sportsboat-Meldungen nur mit gültigem Messbrief.
Nach IMS/ORC segelnde Yachten müssen eine Kopie ihres IMS-Messbriefes 2007 beifügen.
Bei Nachmeldungen keine Vergütungen.

Ort, Datum / <i>place, date</i>	Unterschrift / <i>signature</i>

Das Meldegeld ist bis Meldeschluss zu bezahlen, anderenfalls wird die Meldung als Nachmeldung mit 30% Aufschlag behandelt (not for foreign competitors). Keine Nachmeldung bei Meisterschaften.

Die umstehende Erklärung erkenne ich an. / I accept the declaration on the back page.

Ort, Datum / <i>place, date</i>	Unterschrift / <i>signature</i>

Bei minderjährigen Steuerleuten ist zusätzlich die Unterschrift eines Erziehungsberechtigten erforderlich. If the age of the helmsman is less than 18 years, a signature of one parent is necessary.

Ort, Datum / <i>place, date</i>	Unterschrift / <i>signature</i>

MELDESCHLUSS	09. 07. 2007 (Poststempel/mail date)	closing date
---------------------	---	---------------------



118. TRAVEMÜNDER WOCHE

20.07. – 29.07.2007



Das Meldeformular ist von allen Teilnehmern leserlich auszufüllen. / To all entrants: Please, fill in the registration form legible.

Klasse : _____	Nation : _____	Segel Nr.: _____
Class : _____	Nation : _____	Sail-no.: _____

Steuermann : _____	Vorname _____	Nachname _____	DSV-NR.: _____
<i>Helmsman</i> : _____	<i>First name</i> _____	<i>Surname</i> _____	ISAF-NR.: _____

Straße + _____	Hausnr. : _____
<i>Street</i> + _____	<i>House no.</i> : _____

Land : _____	PLZ : _____	Stadt : _____
<i>Country</i> : _____	<i>ZIP</i> : _____	<i>Town</i> : _____

Telefon : _____	Mobil : _____	E-Mail : _____
<i>Phone no.</i> : _____	<i>Mobil</i> : _____	<i>E-Mail</i> : _____

Geb. Datum : _____	Verein : (Abkürzung) _____	DSV-Nr. : _____
<i>Date of birth</i> : _____	<i>Club</i> : (short form) _____	<i>DSV-No.</i> : _____

	Vorname / <i>First name</i>	Nachname / <i>Surname</i>	Geb.-Datum / <i>Date of Birth</i>	Verein / <i>Club</i>	DSV-Nr.	ISAF-Nr.
<i>Mannschaft/ Crew 1:</i>						
<i>Mannschaft/ Crew 2:</i>						
<i>Mannschaft/ Crew 3:</i>						
<i>Mannschaft/ Crew 4:</i>						

Zusätzliche Angaben für Seebahn- und Sportsboat siehe Rückseite. – Additional measurement information for offshore- and sportsboat see back page.

		Zelt/tent		Wohnmobil/motorhome	
Tage days	Grösse size	bis 5 m ² upto 5 m ²	über 5 m ² over 5 m ²	bis 5 m Länge upto 5 m length	über 5 m Länge over 5 m length
		bis 4 Tage upto 4 days	<input type="checkbox"/> 20,- €	<input type="checkbox"/> 40,- €	<input type="checkbox"/> 50,- €
bis 6 Tage upto 6 days	<input type="checkbox"/> 30,- €	<input type="checkbox"/> 60,- €	<input type="checkbox"/> 75,- €	<input type="checkbox"/> 90,- €	

Lastschrift / Bankers draft (only German competitors) _____ €
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____ Institut: _____

Erklärung durch den Steuermann/die Steuerfrau – Declaration of the helmsman

Ich erkenne an, dass die Wettfahrtleitung für die Eignung des gemeldeten Bootes und der Mannschaft nicht verantwortlich ist, und dass die Wettfahrtleitung oder der Veranstalter den Regattateilnehmern gegenüber keinerlei Haftung für Unfälle oder Schäden aller Art und deren Folgen übernimmt, auch nicht für solche durch Schlepp-, Sicherungs- oder Bergungsfahrzeuge. Ebenso sind Ansprüche gegen denjenigen ausgeschlossen, der Schlepp-, Sicherungs- oder Bergungsfahrzeuge bereitstellt oder sie führt. Ich bestätige hiermit, dass das gemeldete Boot und die Mannschaft allen mit der Meldung verbundenen Anforderungen und Vorschriften genügt. Ich verpflichte mich, die Wettsegelbestimmungen der ISAF, die Ordnungsvorschriften Regattasegeln des DSV sowie die Vorschriften der Ausschreibung und der Segelanweisungen einzuhalten.

I hereby acknowledge, that the Race Committee is not responsible for the suitability of the boat and the crew, and the Race Committee or the organizing authority responsible for the races accept no responsibility for any accident or consequences thereof, neither for any accident by towing craft, safety and emergency craft, which might result from participating in the races. No claim will be considered against either the owner or the crew of the towing craft, safety or emergency craft. I hereby confirm, that the boat entered and the crew are in accordance with all the requirements and regulations pertaining there to. I hereby agree to be governed by the rules of the ISAF, the prescriptions of the DSV and the rules of the notice of race and the sailing instructions.